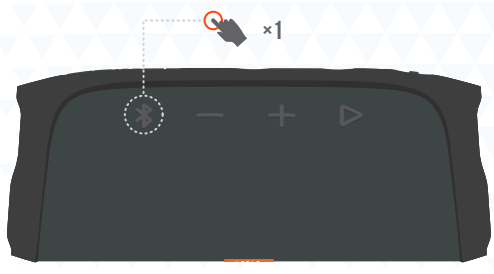
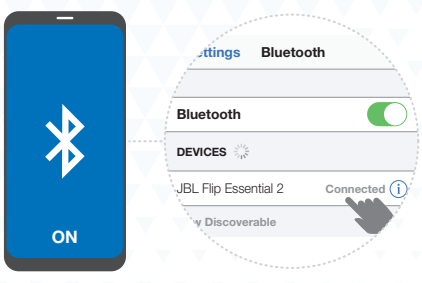
GUIDA RAPIDA D'USO

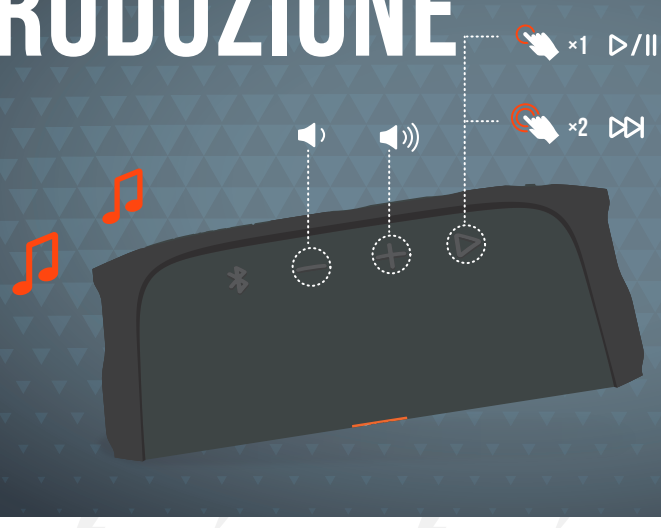
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

ABBINAMENTO BLUETOOTH

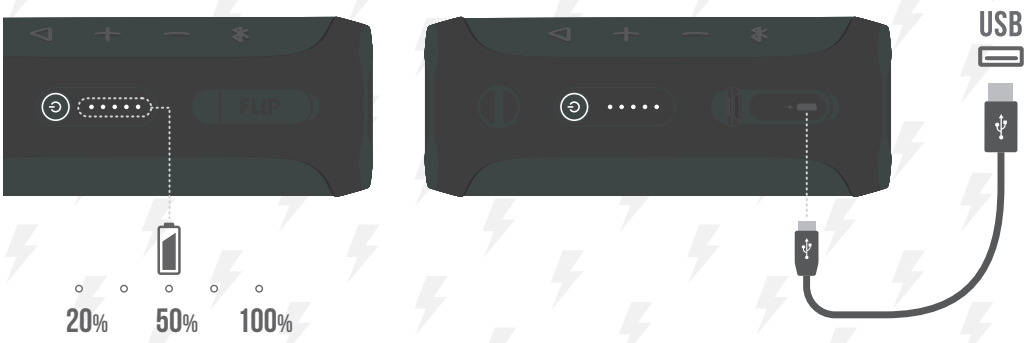




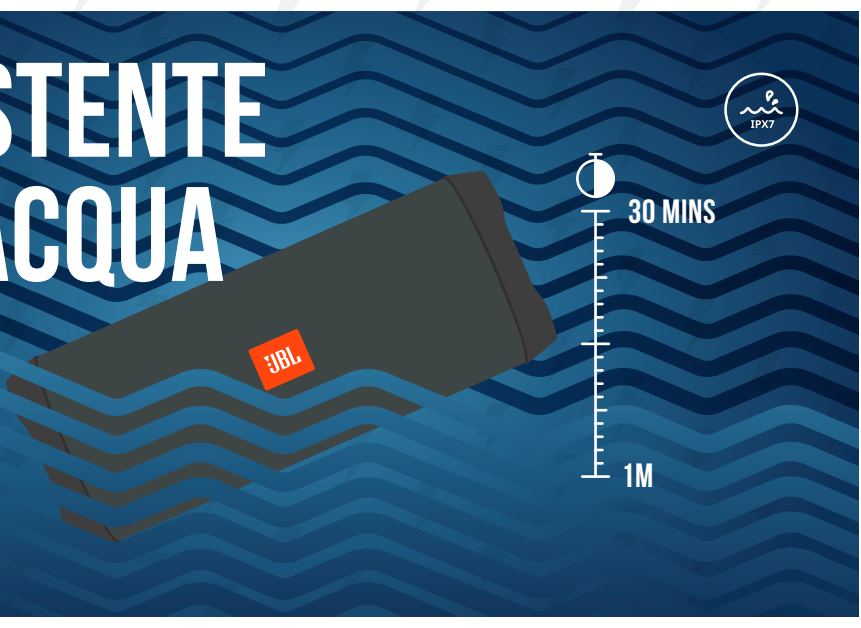
RIPRODUZIONE



RICARICA



RESISTENTE ALL'ACQUA IPX7



SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Potenza in uscita:	20 W RMS
Risposta in frequenza:	65 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 11,70 Wh (equivalente a 3,6 V, 3.250 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3 ore (5 V / 2 A)
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 10 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Tipo di cavo:	Cavo di ricarica USB-C
Lunghezza cavo:	1.200 mm/ 47,2"
Versione Bluetooth®:	5.1
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Peso netto:	0,52 kg/ 1,14 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Peso lordo:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE	**RECHARGE**
APPAIRAGE BLUETOOTH	**ÉTANCHÉITÉ IPX7**
JOUEZ	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Haut-parleur :	44 x 80 mm / 1,73 x 3,15"
Puissance de sortie :	20 W RMS
Réponse en fréquence :	65 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion polymère 11,70 Wh (équivalent à 3,6 V, 3 250 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3 heures (5 V / 2 A)
Autonomie de lecture de musique :	Jusqu'à 10 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Type de câble :	Câble de charge USB-C
Longueur du câble :	1 200 mm / 47,2"
Version Bluetooth® :	5.1
Profils Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 9 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions du produit (L x H x P) :	175 x 68 x 70 mm / 6,9" x 2,6" x 2,7"
Poids net :	0,52 kg / 1,14 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	208 x 105 x 98 mm / 8,2" x 4,1" x 3,8"
Poids brut :	0,91 kg / 2,01 lbs
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

DA

DET ER DER I ÆSKEN	**OPLADNING**
BLUETOOTH-PARRING	**IPX7-VANDTÆT**
AFSPIL	
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	
Transducer:	44 x 80 mm / 1,73 x 3,15"
Udgangseffekt:	20 W RMS
Frekvensområde:	65 Hz - 20 kHz
Signal-til-støjforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion polymer 11,70 Wh (svarende til 3,6 V, 3250 mAh)
Batteriopladningstid:	3 Timer (5 V / 2 A)
Musik-spilletid:	op til 10 timer (afhængigt af lydstyrkeniveau og lydindhold)
Kabeltype:	USB-C opladningskabel
Kabellængde:	1,2 meter
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendermodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mål af produkt (B x H x D):	175 x 68 x 70 mm
Nettovægt:	0,52 kg
Mål af emballage (B x H x D):	208 x 105 x 98 mm
Bruttovægt:	0,91 kg
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

LIEFERUMFANG	**LADEVORGANG**
BLUETOOTH-KOPPLUNG	**WASSERDICHT GEMÄSS**
PLAY	**IPX7**
TECHNISCHE DATEN	
Lautsprechertreiber:	44 x 80 mm
Ausgangsleistung:	20 W RMS
Frequenzbereich:	65 Hz – 20 kHz
Rauschabstand:	> 80 dB
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Polymer 11,70 Wh (gleichwertig zu 3,6 V, 3.250 mAh)
Akkuladedauer:	3 Stunden (5 V / 2 A)
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 10 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
Kabeltyp:	USB-C-Ladekabel
Kabellänge:	1.200 mm
Bluetooth®-Version:	5.1
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:	2.400 MHz – 2.483,5 MHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktabmessungen (B x H x T):	175 x 68 x 70 mm
Nettogewicht:	0,52 kg
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	208 x 105 x 98 mm
Bruttogewicht:	0,91 kg
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ	**ΦΟΡΤΙΣΗ**
ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH	**ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ	**IPX7**
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Μετατροπέας:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Ισχύς εξόδου:	20 W RMS
Συχνότητα απόκρισης:	65 Hz - 20 kHz
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Πολυμερών ιόντων λιθίου 11,70 Wh (ισοδύναμο με 3,6 V, 3.250 mAh)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	3 ώρες (5 V / 2 A)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	έως 10 ώρες (διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο μουσικής)
Τύπος καλωδίου:	Καλώδιο φόρτισης USB-C
Μήκος καλωδίου:	1.200 mm/ 47,2"
Έκδοση Bluetooth®:	5.1
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Y x Β):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Καθαρό βάρος:	0,52 kg / 1,14 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Y x Β):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Μικτό βάρος:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA	**REPRODUCCIÓN**
PAREADO POR	**SISTEMA DE CARGA**
BLUETOOTH	**IMPERMEABLE IPX7**
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Transductor:	44 x 80 mm
Potencia de salida:	20 W RMS
Intervalo de frecuencias:	65 Hz - 20 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio, 11,70 Wh (equivalente a 3,6 V, 3.250 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3 horas (5 V / 2 A)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 10 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Tipo de cable:	Cable de carga USB-C
Longitud del cable:	1.200 mm
Versión de Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤9 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	175 x 68 x 70 mm
Peso neto:	0,52 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	208 x 105 x 98 mm
Peso bruto:	0,91 kg
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 ºC

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	**TOISTO**
BLUETOOTH-LAITEPARIN	**LATAUS**
MUODOSTAMINEN	**IPX7-VESITIIVIS**
TEKNISET TIEDOT	
Elementti:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Lähtöteho:	20W RMS
Taajuusvaste:	65 Hz - 20 kHz
Häiriöetäisyys:	> 80 dB
Akkutyyppi:	Li-ionipolymeeri 11,70 Wh (vastaa 3,6 V, 3 250 mAh)
Akun latausaika:	3 tuntia @ 5 V / 2 A
Musiikin toistoaika:	jopa 10 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
Kaapelin tyyppi:	USB-C-latauskaapeli
Johdon pituus:	1 200 mm/47,2"
Bluetooth® -versio:	5.1
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuotteen mitat (L x K x S):	175 x 68 x 70 mm / 6,9 x 2,6 x 2,7"
Nettopaino:	0,52 kg / 1,14 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	208 x 105 x 98 mm / 8,2 x 4,1 x 3,8"
Bruttopaino:	0,91 kg / 2,01 paunaa
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA	**TÖLTÉS**
BLUETOOTH PÁROSÍTÁS	**IPX7 BESOROLÁSNAK**
LEJÁTSZÁS	**MEGFELELŐEN VÍZÁLLÓ**
MŰSZAKI ADATOK	
Transzduktor:	44 x 80 mm/ 1.73 x 3.15"
Kimeneti teljesítmény:	20 W RMS
Frekvenciaválasz:	65 Hz - 20 kHz
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	Li-ion polimer 11.70 Wh (3.6 V, 3,250 mAh-nak felel meg)
Akkumulátor töltési idő:	3 óra (5 V / 2 A)
Zenelejátszási idő:	akár 10 óra (a hangerőszinttől és a hangfájl tartalmától függően)
Kábel típusa:	USB-C töltőkábel
Kábelhossz:	1,200 mm/ 47.2"
Bluetooth®-változat:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2,400 MHz - 2,483.5 MHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-adó moduációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	175 x 68 x 70 mm / 6.9 x 2.6 x 2.7"
Nettó tömeg:	0.52 kg / 1.14 lbs
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	208 x 105 x 98 mm / 8.2 x 4.1 x 3.8"
Bruttó tömeg:	0.91 kg / 2.01 lbs
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	**PLAY**
ABBINAMENTO BLUETOOTH	**RICARICA**
	IPX7 WATERPROOF
SPECIFICHE TECNICHE	
Trasduttore:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Potenza in uscita:	20 W RMS
Risposta in frequenza:	65 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 11,70 Wh (equivalente a 3,6 V, 3.250 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3 ore (5 V / 2 A)
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 10 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Tipo di cavo:	Cavo di ricarica USB-C
Lunghezza cavo:	1.200 mm/ 47,2"
Versione Bluetooth®:	5.1
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Peso netto:	0,52 kg/ 1,14 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Peso lordo:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

NL

INHOUD VAN DE DOOS
BLUETOOTH KOPPELEN
WEERGAVE
OPLADEN
IPX7-WATERBESTENDIG

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Omvormer:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Uitgangsvermogen:	20 W RMS
Frequentierespons:	65 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion polymeer 11,70 Wh (gelijk aan 3,6 V, 3250 mAh)
Oplaadtijd batterij:	3 uur (5 V / 2 A)
Muziekspeeltijd:	tot 10 uur (afhankelijk van volumeniveau en audioinhoud)
Kabeltype:	USB-C oplaadkabel
Kabellengte:	1200 mm/ 47,2"
Bluetooth® versie:	5.1
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Productafmetingen (B x H x D):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Netto gewicht:	0,52 kg/ 1,14 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Bruto gewicht:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO

HVA ER I ESKEN
BLUETOOTH®-PARING.
PLAY
LADER
VANNTETT IPX7

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	44 x 80 mm / 1,73 x 3,15"
Utgangseffekt:	20 W RMS
Frekvensrespons:	65 Hz - 20 kHz
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Litium-ion-polymer 11,70 Wh (tilsvarende 3,6 V, 3250 mAh)
Ladetid for batteri:	3 timer (5 V / 2 A)
Musikkavspillingstid:	opptil 10 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
Kabeltype:	USB-C-ladekabel
Kabellengde:	1200 mm/ 47,2"
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmål (B x H x D):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Nettovekt:	0,52 kg/ 1,14 pund
Emballasje dimensjoner (B x H x D):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Bruttovekt:	0,91 kg/ 2,01 pund
Maks driftstemperatur:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
PAROWANIE BLUETOOTH
ODTWARZANIE
ŁADOWANIE
WODOSZCZELNOŚĆ IPX7

DANE TECHNICZNE

Przetwornik:	44 x 80 mm / 1,73 x 3,15"
Moc wyjściowa:	20 W RMS
Pasmo przenoszenia:	65 Hz - 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Akumulator:	litowo-polimerowy 11,70 Wh (odpowiednik 3,6 V, 3250 mAh)
Czas ładowania akumulatora:	3 godziny (5 V / 2 A)
Czas odtwarzania muzyki:	do 10 godziny (zależy od ustawień głośności i treści audio)
Typ przewodu:	Kabel USB-C do ładowania
Długość przewodu:	1200 mm / 47,2"
Wersja Bluetooth®:	5.1
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	175 x 68 x 70 mm / 6,9 x 2,6 x 2,7"
Masa netto:	0,52 kg / 1,14 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	208 x 105 x 98 mm / 8,2 x 4,1 x 3,8"
Masa brutto:	0,91 kg / 2,01 funta
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA
EMPARELHAMENTO BLUETOOTH
PLAY
BATERIA CARREGANDO
À PROVA D'ÁGUA (PADRÃO IPX7)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutor:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Potência de saída:	20 W RMS
Resposta de frequência:	65 Hz - 20 kHz
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Tipo de bateria:	Polímero de íon de lítio 11,70 Wh (equivalente a 3,6 V, 3250 mAh)
Tempo de carga da bateria:	3 horas (5 V / 2 A)
Tempo de reprodução de música:	até 10 horas (dependendo do nível de volume e conteúdo de áudio)
Tipo de cabo:	Cabo de carregamento USB-C
Comprimento do cabo:	1200 mm/ 47,2"
Versão do Bluetooth®:	5.1
Perfil do Bluetooth®:	A2DP 1.3 e AVRCP 1.6
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
Modulação do transmissor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Dimensões do produto (L x A x P):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Peso líquido:	0,52 kg/ 1,14 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Peso bruto:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Temperatura máxima de uso:	45 °C

SV

FÖLJANDE INGÅR
PARKOPPLING VIA BLUETOOTH
SPELA
LADDNING
VATTENTÅLIG ENLIGT IPX7

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	44 x 80 mm
Uteffekt:	20 W RMS
Frekvensomfång:	65 Hz-20 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Litiumjon-polymer 11,70 Wh (motsvarande 3,6 V, 3 250 mAh)
Laddningstid för batteriet:	3 timmar (5 V / 2 A)
Musikuppspelningstid:	upp till 10 timmar (beroende på volymnivån och ljudinnehåll)
Kabeltyp:	USB-C laddningskabel
Kabellängd:	1 200 mm
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2 400–2 483,5 MHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmått (B x H x D):	175 x 68 x 70 mm
Nettovikt:	0,52 kg
Förpackningens mått (B x H x D):	208 x 105 x 98 mm
Bruttovikt:	0,91 kg
Max drifttemperatur:	45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ
BLUETOOTH EŞLEŞTİRME
ÇAL
ŞARJ
IPX7 SU GEÇIRMEZLIK

TEKNIK ÖZELLIKLER

Güç çevirici:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Çıkış gücü:	20 W RMS
Frekans aralığı:	65 Hz - 20 kHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li iyon polimer 11,70 Wh (3,6 V, 3250 mAh değer)
Pil şarj süresi:	3 saat (5 V / 2 A)
Müzik çalma süresi:	10 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
Kablo türü:	USB-C şarj kablosu
Kablo uzunluğu:	1200 mm / 47,2"
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletici frekans aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® iletici gücü:	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® iletici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ürün Boyutları (G x Y x D):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Net Ağırlık:	0,52 kg/ 1,14 lbs
Ambalaj Boyutları (G x Y x D):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Brüt ağırlık:	0,91 kg/ 2,01 lbs
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ
СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
ЗАРЯДКА
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ IPX7

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Динамик:	44 x 80 мм / 1,73 x 3,15 дюйма
Выходная мощность:	20 Вт ср.-кв.
Частотная характеристика:	65 Гц - 20 кГц
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	литий-ионный полимерный 11,70 Вт·ч (эквивалентно 3,6 В / 3250 мА·ч)
Время зарядки аккумулятора:	3 часа (5 В / 2 А)
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 10 часа (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента)
Тип кабеля:	Зарядный кабель USB-C
Длина кабеля:	1200 мм / 47,2 дюйма
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 МГц — 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 9 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Габариты изделия (Ш x В x Г):	175 x 68 x 70 мм / 6,9 x 2,6 x 2,7 дюйма
Вес нетто:	0,52 кг / 1,14 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	208 x 105 x 98 мм / 8,2 x 4,1 x 3,8 дюйма
Общий вес:	0,91 кг / 2,01 фунта
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单
蓝牙配对
播放
充电中
IPX7 防水

技术规格

传感器：	44 x 80 mm/ 1.73 x 3.15"
输出功率：	20 W RMS
频率响应：	65 Hz - 20 kHz
信噪比：	> 80 dB
电池类型：	锂离子聚合物 11.70 Wh（相当于 3.6 V，3250 mAh）
电池充电时间：	3 小时 (5 V / 2 A)
音乐播放时间：	最长 10 小时（取决于音量和音频内容）
电缆类型：	USB-C 充电线
电缆长度：	1200 mm/ 47.2"
蓝牙®版本：	5.1
蓝牙®配置文件：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
蓝牙®发射器频率范围：	2400 MHz - 2483.5 MHz
蓝牙®发射器功率：	≤ 9 dBm (EIRP)
蓝牙®发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
产品尺寸（宽 x 高 x 厚）：	175 x 68 x 70 mm/ 6.9 x 2.6 x 2.7"
净重：	0.52 kg/ 1.14 lb
包装尺寸（宽 x 高 x 厚）：	208 x 105 x 98 mm/ 8.2 x 4.1 x 3.8"
总重量：	0.91 kg/ 2.01 lb
最高运行温度：	45°C

ZH-TW

包裝盒內物品
BLUETOOTH 配對
播放
充電中
防水 IPX7

技術規格

轉換器：	44 x 80 mm/ 1.73 x 3.15"
輸出功率：	20 W RMS
頻率回應：	65 Hz - 20 kHz
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	鋰離子聚合物 11.70 Wh（相當於 3.6 V，3250 mAh）
電池充電時間：	3 小時 (5 V / 2 A)
音樂播放時間：	長達 10 小時（取決於音量和音訊內容）
線纜類型：	USB-C 充電線纜
線纜長度：	1200 mm/ 47.2"
藍牙®版本：	5.1
藍牙®設定檔：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
藍牙®發射機頻率範圍：	2400 MHz - 2483.5 MHz
藍牙®發射機功率：	≤ 9 dBm (EIRP)
藍牙®發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
產品尺寸（寬 x 高 x 深）：	175 x 68 x 70 mm/ 6.9 x 2.6 x 2.7"
淨重：	0.52 kg/ 1.14 lb
包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：	208 x 105 x 98 mm/ 8.2 x 4.1 x 3.8"
總重量：	0.91 kg/ 2.01 lb
最大工作溫度：	45°C

ID

KELENGKAPAN PRODUK
MEMASANGKAN BLUETOOTH
PUTAR
PENGISIAN DAYA
IPX7 KEDAP AIR

SPESIFIKASI TEKNIK

Transduser:	44 x 80 mm/ 1,73 x 3,15"
Daya output:	20 W RMS
Respons frekuensi:	65 Hz - 20 kHz
Rasio sinyal terhadap derau:	> 80 dB
Tipe baterai:	Polimer li-ion 11,70 Wh (setara dengan 3,6 V, 3.250 mAh)
Lama pengisian daya baterai:	3 jam (5 V / 2 A)
Waktu pemutaran musik:	hingga 10 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)
Jenis kabel:	Kabel pengisi daya USB-C
Panjang kabel:	1.200 mm/47,2"
Versi Bluetooth®:	5.1
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensi produk (P x T x L):	175 x 68 x 70 mm/ 6,9 x 2,6 x 2,7"
Berat bersih:	0,52 kg/1,14 lbs
Dimensi Kemasan (P x T x L):	208 x 105 x 98 mm/ 8,2 x 4,1 x 3,8"
Berat kotor:	0,91 kg/2,01 lbs
Suhu pengoperasian maksimal:	45 °C

JP

同梱品
BLUETOOTH接続
再生
充電
IPX7防水

技術仕様

ドライバー：	44x80 mm
出力：	20 W RMS
周波数特性：	65 Hz-20 kHz
SN比：	80 dB 以上
バッテリーの種類：	リチウムイオンポリマー電池 11.70 Wh（3.6 V / 3250 mAhに相当）
バッテリー充電時間：	約3時間（5 V / 2 A）
再生時間：	最大約10時間（音量等使用状況により異なります）
ケーブルタイプ：	USB-C充電用ケーブル
ケーブル長：	1200 mm
Bluetooth®バージョン：	5.1
Bluetooth®プロファイル：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
Bluetooth®対応トランスミッター周波数帯域：	2400 MHz-2483.5 MHz
Bluetooth®対応トランスミッター出力：	9 dBm以下（EIRP）
Bluetooth®対応トランスミッター変調：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
製品寸法（幅x高さx奥行）：	175x68x70 mm
製品重量：	約0.52 kg
外装寸法（幅x高さx奥行）：	208x105x98 mm
総重量：	約0.91 kg
最大動作保証温度：	45 °C

KO

제품 구성
블루투스 연결
재생
충전
IPX7 방수

기술 사양

변환기:	44 x 80 mm/1.73 x 3.15"
출력 전원:	20 W RMS
주파수 응답:	65 Hz~20 kHz
신호 대 잡음비:	>80 dB
배터리 유형:	리튬 이온 폴리머 11.70 Wh (3.6 V, 3,250 mAh에 해당)
배터리 충전 시간:	3시간 (5 V / 2 A)
음악 재생 시간:	최대 10시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라짐)
케이블 유형:	USB-C 충전 케이블
케이블 길이:	1,200 mm/47.2"
블루투스® 버전:	5.1
블루투스® 프로필:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
블루투스® 송신기 주파수 범위:	2,400 MHz~2,483.5 MHz
블루투스® 송신기 출력:	≤9 dBm(EIRP)
블루투스® 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
제품 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	175 x 68 x 70 mm/ 6.9 x 2.6 x 2.7"
순 중량:	0.52 kg/1.14 lbs
패키지 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	208 x 105 x 98 mm/ 8.2 x 4.1 x 3.8"
총 중량:	0.91 kg/2.01 lbs
최대 작동 온도:	45 °C

MM

ဖူးထဲတွင်ပါဝင်သော ပစ္စည်းများ
BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည်
ဖွင့်မည်
အားသွင်းခြင်း
ရေဒဏ်ခံနိုင်သော IPX7

TECH SPEC

ထရန့်စ်ဂျူဆာ-	44 x 80 မီလီမီတာ/ 1.73 x 3.15 လက်မ
အထွက်အား-	20 W RMS
ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-	65 Hz - 20 kHz
လိုင်းနှင့် ဆူညံသံအချိုး-	> 80 dB
ဘတ္တရီအမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်းယွန်း ပေါ်လီမာ 11.70 Wh (3.6V, 3250mAh နှင့် ညီမျှသည်)
ဘတ္တရီအားသွင်းချိန်-	3 နာရီ (5V / 2A)
သီချင်းဖွင့်ချိန်-	10 နာရီကျော် အထိ (အသံအနိမ့်အမြင့်၏ အဆင့်နှင့် အသံဖိုင်တွင် ပါဝင်သည့်အရာအပေါ် မူတည်သည်)
ကြိုးအမျိုးအစား-	USB-C အားသွင်းကြိုး
ကြိုးအလျား-	1200 မီလီမီတာ/ 47.2 လက်မ
Bluetooth® ဗားရှင်း-	5.1
Bluetooth® ပရိုဖိုင်-	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® ထုတ်လွှင့် ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® ထုတ်လွှင့်အား-	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® ထုတ်လွှင့် ကူးပြောင်းမှု-	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
ကုန်ပစ္စည်း၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့်x အနံ)-	175 x 68 x 70 မီလီမီတာ/ 6.9 x 2.6 x 2.7 လက်မ
အသားတင်အလေးချိန်-	0.52 ကီလိုဂရမ်/ 1.14 ပေါင်
ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့်x အနံ)-	208 x 105 x 98 မီလီမီတာ/ 8.2 x 4.1 x 3.8 လက်မ
စုစုပေါင်းအလေးချိန်-	0.91 ကီလိုဂရမ်/ 2.01 ပေါင်
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

AR

محتويات العبوة
إقران BLUETOOTH
تشغيل
الشحن
مقاوم للماء IPX7

المواصفات الفنية

محول الطاقة:	44 x 80 مم/ 1.73 x 3.15بوصة
قدرة الخرج:	20 واط قيمة فعالة للتيار
استجابة التردد:	65 هرتز - 20 كيلو هرتز
نسبة الإشارة إلى التشويش:	< 80 ديسيبل
نوع البطارية:	ليثيوم أيون بوليمر 11.70 واط/ساعة (أي ما يعادل 3.6 فولط، 3250 مللي أمبير/ساعة)
زمن شحن البطارية:	3 ساعات (5 فولت/2 أمبير)
وقت تشغيل الموسيقى:	حتى 10 ساعات (اعتمادًا على مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
نوع الكبل:	كبل شحن USB-C
طول الكبل:	1200 مم/47.2 بوصة
إصدار Bluetooth®:	5.1
ملف تعريف Bluetooth®:	AVRCP 1.6 وA2DP 1.3
النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®:	2400 ميجاهرتز - 2483.5 ميجاهرتز
قدرة مرسل Bluetooth®:	≤ 9 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
معايرة جهاز إرسال Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
أبعاد المنتج (العرض × الارتفاع × العمق):	175 x 68 x 70 مم / 6.9 x 2.6 x 2.7 بوصة
الوزن الصافي:	0.52 كجم/1.14 رطل
أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):	208 x 105 x 98 مم / 8.2 x 4.1 x 3.8 بوصة
الوزن الإجمالي:	0.91 كجم/2.01 رطل
درجة حرارة التشغيل القصوى:	45 درجة مئوية

HE

מה בקופסה
זיווג BLUETOOTH®
הפעלה
בטעינה
אטימות למים IPX7

מפרט טכני

מתמר:	44 x 80 mm/ 1.73 x 3.15"
כוח פלט:	20 W RMS
תגובת תדר:	65 Hz - 20 kHz
יחס אות לרעש:	80 dB <
סוג סוללה:	פולימר Li-ion 11.70 Wh (שווה ערך ל 3.6 V, 3250 mAh)
זמן טעינת הסוללה:	3 שעות (5 V / 2 A)
משך זמן השמעת מוזיקה:	עד 10 שעות (תלוי ברמת הווליום ובתוכן השמע)
סוג הכבל:	כבל טעינה USB-C
אורך הכבל:	1200 mm/ 47.2"
גרסת Bluetooth®:	5.1
פרופיל Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
טווח תדרים של משדר Bluetooth®:	2400 MHz - 2483.5 MHz
כוח משדר Bluetooth®:	≤ 9 dBm (EIRP)
אפנון משדר Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
מידה המוצר (רוחב, גובה, עומק):	175 x 68 x 70 mm / 6.9 x 2.6 x 2.7"
משקל נטו:	0.52 kg/ 1.14 lbs
מידה אריזה (רוחב, גובה, עומק):	208 x 105 x 98 mm / 8.2 x 4.1 x 3.8"
משקל ברוטו:	0.91 kg/ 2.01 lbs
טמפרטורת פעולה מרבית:	45°C

Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali. Non esporre JBL Flip Essential 2 a liquidi senza rimuovere il collegamento del cavo ed assicurarsi che la copertura della presa di ricarica sia ben chiusa. Non far entrare in contatto JBL Flip Essential 2 con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione. I prodotti chimici, il sale o "particelle estranee" della piscina o dell'oceano possono danneggiare le guarnizioni stagne o danneggiare la superficie del connettore nel corso del tempo, se queste parti non vengono risciacquate dopo l'uso. Dopo averlo bagnato o risciacquato, non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito. Caricare lo speaker mentre è ancora bagnato, potrebbe danneggiarlo. Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V/3A.

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
N'exposez pas la JBL Flip Essential 2 à un liquide sans débrancher le câble et vérifiez que le cache de la prise de charge est bien fermé. N'exposez pas la JBL Flip Essential 2 à l'eau pendant sa charge. L'enceinte ou la source d'alimentation pourraient être endommagées définitivement.
Les produits chimiques, le sel ou les « corps étrangers » de votre piscine ou de l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le déversement d'un liquide ou un rinçage, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Charger votre enceinte lorsqu'elle est mouillée peut l'endommager.
Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension / intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5 V / 3 A.

DE Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
Setze den JBL Flip Essential 2 keiner Flüssigkeit aus, ohne die Kabelverbindung zu trennen, und stelle sicher, dass der Ladeport-Deckel fest geschlossen ist. Setze den JBL Flip Essential 2 während des Ladevorgangs keinem Wasser aus. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Lautsprecher oder an der Stromquelle führen.
Chemikalien, Salz oder „Fremdkörper" in einem Schwimmbecken oder im Meer können die wasserdichten Dichtungen beschädigen oder die Steckeroberfläche mit der Zeit angreifen, wenn sie nach dem Gebrauch nicht abgespült werden. Lade den Lautsprecher nach dem Verschütten einer Flüssigkeit oder nach dem Abspülen erst auf, wenn er vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im nassen Zustand kann den Lautsprecher beschädigen.
Bei der Verwendung eines externen Adapters darf die/der Ausgangsspannung/-strom 5V/3 A nicht überschreiten.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
No expongas el JBL Flip Essential 2 a ningún líquido sin retirar la conexión con el cable y asegurarte de que la tapa del puerto de carga esté cerrada firmemente. No expongas el JBL Flip Essential 2 al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.
Los productos químicos, la sal y "partículas ajenas" presentes en las piscinas o en el mar pueden dañar los sellados a prueba de agua o la superficie del conector con el tiempo si no se enjuagan después del uso. Si se moja a causa de algún derrame de líquido o lo has enjuagado, no cargues el altavoz hasta que esté completamente limpio y seco. Si cargas el altavoz mientras está húmedo, se puede dañar.
Al utilizar un adaptador externo, la tensión/corriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5 V/3 A.

DA For at beskytte batteriets levetid skal du oplade dette helt op mindst en gang hver tredje måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmønstre og miljøforhold.
JBL Flip Essential 2 må kun udsættes for væske, når kabeltilslutningen er fjernet, og dækslet til ladeporten er tæt lukket. Udsæt ikke JBL Flip Essential 2 for vand under opladning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømkilden.
Kemikalier, salt eller "fremmede partikler" i din pool eller i havet kan beskadige de vandtætte tætninger eller skade overflade-forbindelserne over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter væskespild eller skylning må du ikke oplade din højttaler, før den er helt tør og ren. Højttaleren kan tage skade, hvis den oplades, mens den er våd.
Når du bruger en ekstern adapter, må udgangsspændingen/-strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5V/3A.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
Μη θέτετε το JBL Flip Essential 2 σε υγρό χωρίς να αφαιρέσετε τη σύνδεση του καλωδίου και αν δεν βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της θύρας φόρτισης είναι καλά κλεισμένο. Μην εκθέτετε το JBL Flip Essential 2 σε νερό κατά τη φόρτιση. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο ή στην πηγή τροφοδοσίας.
Χημικές ουσίες, αλάτι ή "ξένα σωματίδια" πισίνας ή από τον ωκεανό, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις αδιάβροχες μονώσεις ή να βλάψουν την επιφάνεια του συνδετήρα με την πάροδο του χρόνου, εάν δεν ξεπλυθούν μετά τη χρήση. Σε περίπτωση διαρροής υγρού ή ξεβγάλματος, μην φορτίζετε το ηχείο σας μέχρι να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί. Η φόρτιση όταν είναι βρεγμένο, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηχείο.
Όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό μετασχηματιστή, η τάση/ρεύμα εξόδου του εξωτερικού μετασχηματιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5V/3A.

FI Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
Älä altista JBL Flip Essential 2 -kaiutinta kosteudelle varmistamatta ensin, että kaikki kaapelit on irrotettu ja latausportin kansi on tiiviisti suljettu. Älä altista JBL Flip Essential 2 vedelle latauksen aikana. Se saattaa tuottaa pysyvän vaurion kaiuttimelle tai virtalähteelle.
Kemikaalit, suola tai "vieraat hiukkaset" uima-altaassa tai meressä voivat vahingoittaa vedenpitäviä tiivisteitä tai vahingoittaa liittimen pintaa ajan mittaan, mikäli niitä ei huuhdella pois käytön jälkeen. Nesteläikkeen tai huuhtelun tapahduttua, älä lataa kaiutintasi ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Latauksen suorittaminen märässä tilassa saattaa vahingoittaa kaiutintasi.
Käyttäessä ulkoista sovitinta, lähtöjännite/ulkoisen sovittimen virta ei saa ylittää 5V/3A.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.
A JBL Flip Essential 2 terméket a kábelösszeköttetés eltávolítása nélkül ne tegye ki folyadéknak, és győződjön meg róla, hogy a töltőcsatlakozó fedele szorosan le van zárva. A JBL Flip Essential 2 készüléket ne tegye ki víznek töltés közben. Ez a hangszóró vagy az áramforrás maradandó károsodását okozhatja.
A medencéjében vagy az óceánban lévő vegyszerek, só vagy „idegen részecskék" idővel károsíthatják a vízálló tömítéseket vagy károsíthatják a csatlakozó felületét, ha használat után nem öblítik le őket. Folyadék kiömlése vagy leöblítése után ne töltse fel a hangszórót, amíg teljesen száraz és tiszta nem lesz. A nedves állapotban történő töltés károsíthatja a hangszórót.
Külső adapter használata esetén a külső adapter kimeneti feszültsége/áramerőssége nem haladhatja meg az 5 V/3 A értéket.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
Non esporre JBL Flip Essential 2 a liquidi senza rimuovere il collegamento del cavo ed assicurarsi che la copertura della presa di ricarica sia ben chiusa. Non far entrare in contatto JBL Flip Essential 2 con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione.
I prodotti chimici, il sale o "particelle estranee" della piscina o dell'oceano possono danneggiare le guarnizioni stagne o danneggiare la superficie del connettore nel corso del tempo, se queste parti non vengono risciacquate dopo l'uso. Dopo averlo bagnato o risciacquato, non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito. Caricare lo speaker mentre è ancora bagnato, potrebbe danneggiarlo.
Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V/3A.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
Stel de JBL Flip Essential 2 niet bloot aan vloeistof terwijl het apparaat is aangesloten, en zorg ervoor dat de dop van de oplaadpoort goed afgesloten is. Stel de JBL Flip Essential 2 niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron.
Chemicaliën, zout of "schadelijke soffen" in een zwembad of in de zee kunnen de waterdichte bescherming of de connector aantasten als ze na gebruik niet worden afgespoeld. Als je vloeistof hebt gemorst of het apparaat hebt schoongemaakt, de luidspreker pas opladen als deze helemaal droog en schoon is. Opladen als de luidspreker nat is kan het apparaat beschadigen.
Bij gebruik van een externe adapter mag de uitgangsspanning/stroom van de externe adapter niet hoger zijn dan 5V/3A.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst en gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
JBL Flip Essential 2 må ikke utsettes for væske uten at kabeltilkoblingene fjernes og ladeportlokket er lukket helt. JBL Flip Essential 2 skal ikke utsettes for vann under lading. Det kan føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkilden.
Kjemikalier, salt eller "fremmedpartikler" i bassenget eller havet kan skade de vanntette pakningene eller skade koblingsoverflaten over tid dersom disse ikke skylles etter bruk. Etter vannsøl eller skylling må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørr og ren. Hvis den lades mens den er våt, kan høyttaleren skades.
Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 3 A.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
Nie narażaj JBL Flip Essential 2 na działanie cieczy, jeśli przewód jest podłączony i upewnij się, że pokrywa portu ładowania jest szczelnie zamknięta. Nie narażać urządzenia JBL Flip Essential 2 na kontakt z wodą podczas ładowania. Mogłoby to skutkować trwałym uszkodzeniem głośnika lub źródła zasilania.
Środki chemiczne, sól lub inne „ciała obce" w basenie lub zbiorniku wodnym mogą z czasem uszkodzić wodoodporne uszczelniania lub powierzchnię złącza, jeśli nie zostaną spłukane po użyciu. Po rozlaniu lub spłukaniu cieczy, nie ładuj głośnika do jego całkowitego wyschnięcia i oczyszczenia. Ładowania wilgotnego głośnika może spowodować jego uszkodzenie.
W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowe napięcie/natężenie prądu nie powinno przekraczać 5 V/3 A.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
Não exponha o JBL Flip Essential 2 a líquidos sem remover a conexão do cabo e certifique-se de que a tampa da porta de carregamento esteja bem fechada. Nunca deixe a JBL Flip Essential 2 entrar em contato com água enquanto a bateria estiver sendo carregada. Isso pode danificar a caixa de som ou a fonte de energia.
Os selos impermeáveis e a superfície do conector podem ser danificados pela maresia ou por produtos químicos usados em água de piscina. Por isso, lave a caixa de som com água após o uso. A caixa de som precisa estar completamente seca e limpa antes de carregar a bateria. Se a bateria for carregada enquanto a caixa de som estiver molhada, a caixa de som pode ser danificada.
O adaptador externo (se usado) deve possuir saída de 5 V a 3 A.

SV För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden.
Utsätt inte JBL Flip Essential 2 för vätska utan att ta koppla bort kabelanslutningen och se till att laddningsportens lock är ordentligt stängt. Utsätt inte JBL Flip Essential 2 för vatten under laddning. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömkällan.
Kemikalier, salt och små partiklar i din pool eller i havet kan skada de vattentäta tätningarna eller skada kontaktytan med tiden om de inte sköljs av efter användning. Om högtalaren har fått vätska på sig eller är avsköljd får den inte laddas förrän den är helt torr och ren, annars kan den skadas.
Vid användning av en extern adapter bör den externa adapterns utspänning/ström inte överstiga 5V/3A.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
JBL Flip Essential 2'yi kablo bağlantısını kesmeden ve şarj portu kapağını sıkıca kapatmadan sıvıya maruz bırakmayın. JBL Flip Essential 2'ü şarj ederken suya maruz bırakmayın. Hoparlöre veya güç kaynağına kalıcı olarak hasar verebilir.
Havuzunuzdaki veya okyanustaki kimyasallar, tuz veya "yabancı parçacıklar" su geçirmez contalara zarar verebilir ya da kullanımdan sonra durulanmazlarsa zamanla konektör yüzeyi zarar görebilir. Sıvı döküldükten veya durulandıktan sonra, tamamen kuruyana ve temizlenene kadar hoparlörünüzü şarj etmeyin. Islakken şarj etmek hoparlörünüze zarar verebilir.
Harici adaptör kullanırken, harici adaptörün çıkış voltajı / akımı 5V/3A'yı geçmemelidir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
Не подвергайте JBL Flip Essential 2 воздействию жидкостей, не отсоединив кабель и не убедившись, что крышка зарядного порта плотно закрыта. Не подвергайте колонку JBL Flip Essential 2 воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания.
Не смытые после использования химические вещества, соль или «инородные частицы», содержащиеся в бассейне или в океане, могут со временем повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить поверхность разъема. После разлива жидкости или промывки не заряжайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.
При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны превышать 5 В / 3 А.

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
請勿在未斷開纜線連接的情況下讓 JBL Flip Essential 2 暴露於液體中，並確保充電埠蓋已蓋緊。在充電期間，請勿讓 JBL Flip Essential 2 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。
如果使用後不沖洗，泳池或海洋中的化學物質、鹽分或「雜質顆粒」會隨著時間的推移而損壞防水密封件或傷害接頭表面。液體溢出或沖洗後，請在喇叭乾透且乾淨之後為其充電。潮濕狀態時充電可能會損壞喇叭。
使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

JP バッテリー持続時間を保護するため、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリー駆動時間は使用パターンや環境条件によって異なります。
ケーブルを接続したままJBL Flip Essential 2を濡らさないようご注意ください。また、充電ポートの蓋がしっかり閉まっていることを確認してください。JBL Flip Essential 2の充電中は水に濡らさないでください。濡らしてしまうと、スピーカーまたは入力ソースに修復不可能な損傷を与える場合があります。
プールまたは海でスピーカーを使用後に淡水でスピーカーを洗い流さないと、プールまたは海の中の化学物質、塩分または「異物」が時間の経過と共に防水シールまたはコネクタ損壊の原因となる可能性があります。水をこぼした、または水で洗った後は、完全に乾いて清潔になるまでスピーカーを充電しないでください。濡れたまま充電すると、スピーカーが破損し修理不可能になる恐れがあります。
外部アダプターを使用する場合は、外部アダプターの出力電圧/電流が5V/3Aを超えてはいけません。

MM ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။
ကေဘယ် ဆက်သွယ်မှုကို မဖယ်ရှားဘဲ JBL Flip Essential 2 ကို အရည်နှင့် မထိတွေ့ပါစေနဲ့။ အားသွင်းပေါက်အဖုံးကို တင်းကျပ်စွာ ပိတ်ဆို့ထားကြောင်း သေချာမှုရှိပါစေ။ အားသွင်းနေစဉ်တွင် JBL Flip Essential 2 ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့မိပါစေနှင့်။ ဤသို့ပြုလုပ်မိပါက စပီကာ သို့မဟုတ် ပါဝါရင်းမြစ်ကို အစဉ်ထိခိုက်သွားစေနိုင်ပါသည်။
အသုံးပြုပြီးသည့်နောက် ရေနှင့်ဆေးကြောမပေးလျှင် သင့်ရေကန်အတွင်း သို့မဟုတ် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာအတွင်းရှိ ဓာတုပစ္စည်းများ၊ ဆား သို့မဟုတ် "ပြင်ပအမှုန်များ"သည် အချိန်ကြာလာသည်နှင့်အမျှ ရေဒဏ်ခံနိုင်သည့် ဆီးလ်ကွင်းများကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်သည် သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက်မှုပစ္စည်း၏ မျက်နှာပြင်ကို ထိခိုက်စေနိုင်ပါသည်။ အရည်ဖိတ်စင်ပြီးနောက်တွင် သို့မဟုတ် ရေနှင့်ဆေးကြောပြီးသည့်နောက် သင့်စပီကာသည် လုံးဝခြောက်သွေ့ပြီး သန့်စင်သွားသည်အထိ စပီကာကို အားမသွင်းပါနှင့်။ စိုစွတ်နေစဉ် အားသွင်းခြင်းသည် သင့်စပီကာကို ထိခိုက်စေနိုင်ပါသည်။
ပြင်ပအားသွင်းကိရိယာကို အသုံးပြုသည့်အခါ အထွက် ဗို့အား/ လျှပ်စီးကြောင်းတန်ဖိုးသည် 5V/3A ထက် မကျော်လွန်စေသင့်ပါ။

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
如需在有水的环境中使用 JBL Flip Essential 2，请先断开线缆并确保紧紧关闭充电端口的盖子。此外，充电时请勿将 JBL Flip Essential 2 置于水中。因为可能会对扬声器或电源造成永久损坏。
如果使用后不冲洗，久而久之泳池或海洋中的化学物质、盐分或"杂质颗粒物"会损坏防水密封层或连接器表面。若有液体漏出或进行了冲洗，在完全干燥和干净之前，请不要给扬声器充电。潮湿状态下充电可能会损坏您的扬声器。
使用外部适配器时，其输出电压/电流不应超过 5V/3A。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
Hindarkan JBL Flip Essential 2 dari cairan kecuali sambungan kabel sudah dilepas dan tutup port pengisi daya sudah ditutup dengan rapat. Jangan biarkan JBL Flip Essential 2 terkena air saat mengisi daya. Cairan atau air dapat merusak speaker atau sumber daya secara permanen.
Bahan kimia, garam, atau "partikel asing" di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibilas setelah digunakan. Setelah terkena tumpahan atau setelah dibilas, jangan isi daya speaker sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker.
Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus adaptor itu tidak melebihi 5V/3A.

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
연결된 케이블을 분리하기 전에 케이블 연결을 분리하지 않은 채로 JBL Flip Essential 2를 액체에 노출해서는 안 되며, 충전 포트 덮개가 확실하게 닫혀 있는지 확인하십시오. 충전 중에는 JBL Flip Essential 2를 물에 노출시키지 마십시오. 그러지 않으면 스피커 또는 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.
수영장이나 바다에서는 화학 물질, 염분 또는 "이물질"은 사용 후 헹구지 않으면 시간이 지남에 따라 방수 씰을 손상 시키거나 커넥터 표면을 손상시킬 수 있습니다. 액체를 쏟거나 스피커를 헹군 경우 완전히 마르고 깨끗한 상태가 되기 전까지 충전하지 마십시오. 젖은 상태에서 충전하면 스피커가 손상됩니다.
외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.
تجنب تعريض JBL Flip Essential 2 للسوائل دون إزالة كبل التوصيل، وتأكد من إحكام غلق غطاء منفذ الشحن. وتجنب تعريض JBL Flip Essential 2 للماء أثناء الشحن. فقد ينتج عن ذلك ضرر دائم بمكبر الصوت أو مصدر الطاقة. يمكن للمواد الكيميائية أو الملح أو "الجزيئات الغريبة" الموجودة في حمام السباحة أو المحيط أن تتلف السدادات المقاومة للماء أو تتلف سطح الموصل بمرور الوقت إذا لم يتم شطفه بعد الاستخدام. وإذا تعرّضت السماعة لانسكاب السوائل أو الغمر بها، تجنب شحنها إلا بعد جفافها وتنظيفها تمامًا. فقد يؤدي شحن السماعة المبتلة إلى تلفها. عند استخدام محول خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد/تيار خرج المحول الخارجي 5 فولط/3 أمبير.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, טען את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופי השימוש ותנאי הסביבה.
אין לחשוף את JBL Flip Essential 2 לנוזל מבלי להסיר את חיבור הכבלים. יש לוודא כי מכסה יציאת הטעינה סגור היטב. אל תחשוף את JBL Flip Essential 2 למים בזמן הטעינה. הדבר עלול לגרום נזק קבוע לרמקול או למטען.
כימיקלים, מלח או עצמים זרים בבריכה או בים עלולים להזיק בעבור זמן לנקודות האיטום נגד מים או למשטח המחבר, אם לא יישטפו אחרי השימוש. לאחר טפטוף או לאחר שנוזלים נשפכו על המוצר, אין לטעון את הרמקול כל עוד הוא אינו יבש ונקי לחלוטין. טעינת הרמקול כאשר הוא רטוב עלולה להזיק לו.
בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם המוצא של המתאם החיצוני לא יעלה על 5V/3A.

Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 3 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.